





# Wellness & Spa

Auf einer Fläche von 800 Quadratmetern befinden sich Pools, eine Spa-Relax-Zone, ein Fitnesscenter mit Techno-Gym-Geräten und ein Schönheits- und Massagezentrum. Der große Innenpool mit beheiztem Meerwasser und Blick auf die umliegende Natur ist mit der Spa-Relax-Zone verbunden, die verschiedene Saunen, einen Whirlpool, Massageduschen und einen Ruhebereich umfasst. Die Einrichtung der Räume für Massagen und andere Behandlungen sowie des gesamten Wellnesszentrums ist modern gestaltet.

Eine Besonderheit dieses Konzepts ist die Auswahl an hochwertigen Kosmetikprodukten von renommierten internationalen Marken.

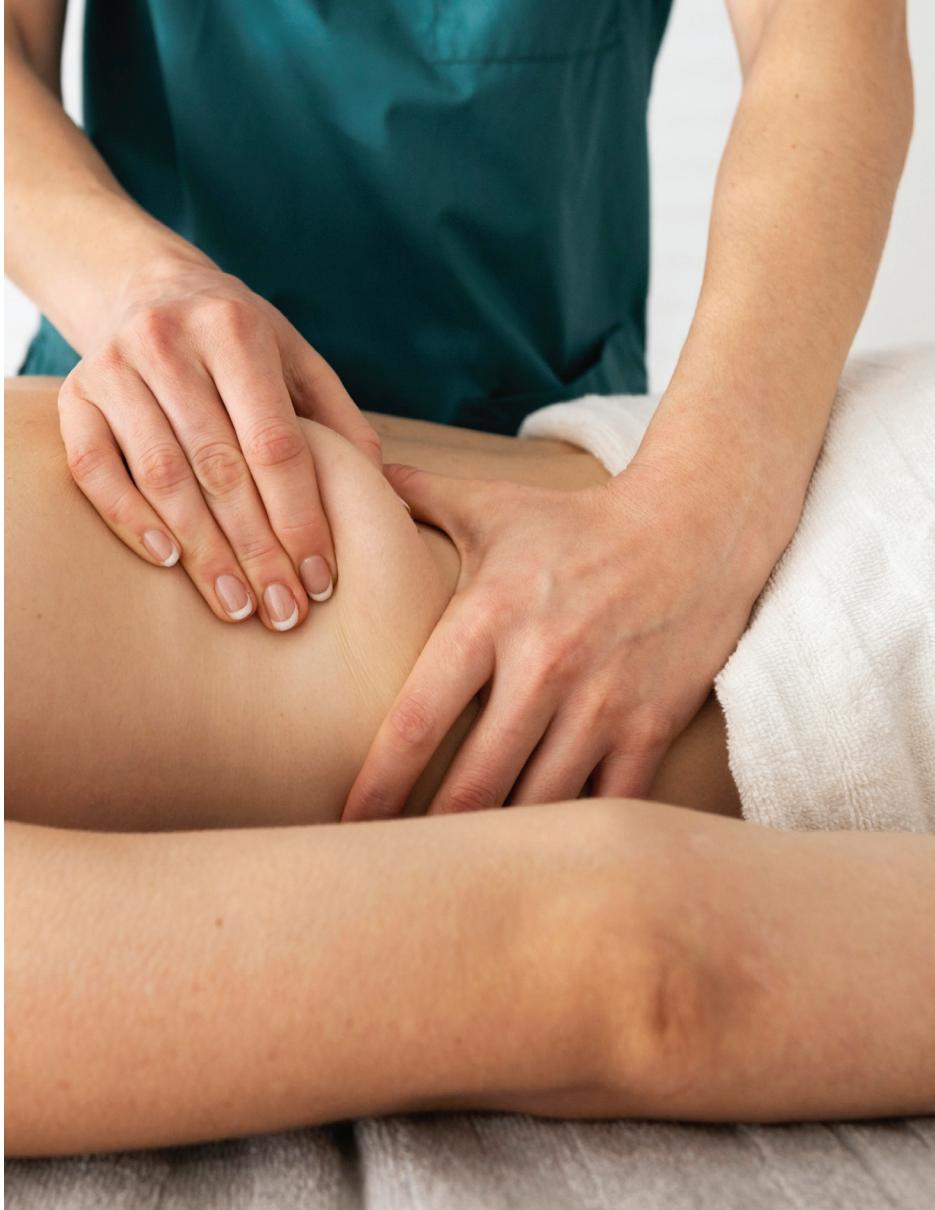
*Su una superficie di 800 metri quadrati si trovano un'area con piscine, una zona spa relax, un centro fitness con attrezzatura Techno-Gym, un salone di bellezza e un centro massaggi. L'ampia piscina al coperto, con acqua di mare riscaldata e vista sulla natura circostante, è collegata alla zona spa relax nella quale potete approfittare di varie saune, un idromassaggio, docce massaggianti e un'area relax. Gli allestimenti interni delle stanze per i massaggi e per gli altri trattamenti, come pure tutto il centro benessere, sono realizzati con uno stile moderno.*

*La peculiarità di questo centro è l'adozione di eccezionali cosmetici, realizzati da produttori di fama mondiale, che rendono veramente completa l'offerta del centro Wellness & Spa dell'hotel Marina.*

# SOTHYS

Sothys ist eine weltberühmte Marke, die seit 1946 besteht und heute in der ganzen Welt bekannt ist. Als professionelle Kosmetikmarke engagiert sie sich ausschließlich für Schönheitssalons, Wellness- und Spa-Zentren und bietet ein komplettes Sortiment an Produkten für die professionelle und häusliche Gesichts- und Körperflege.

Sothys è un brand rinomato e affermato a livello internazionale, presente sul mercato della cosmesi sin dal 1946. In qualità di produttore di cosmetici professionali, Sothys è dedicato esclusivamente ai saloni di bellezza e ai centri benessere e spa, offrendo una gamma completa di prodotti per la cura del viso e del corpo professionale e a domicilio.



# Massagen

# Massaggi

## KLASSISCHE MASSAGE - MASSAGGIO CLASSICO

Ultimative Entspannung mit klassischer Massage. Diese traditionelle Technik umfasst die Manipulation von Muskeln und Weichteilen, um die Durchblutung zu verbessern, Stress abzubauen und Verspannungen zu lindern.

*Relax assoluto con un massaggio classico. Questa tradizionale tecnica di massaggio comprende la manipolazione dei muscoli e dei tessuti morbidi per migliorare la circolazione, ridurre lo stress e alleviare la tensione.*

45 min 60,00 €

## KOMBINIERTE MASSAGE - MASSAGGIO COMBINATO

Eine wohltuende und entspannende Rücken- und Fußmassage.

*Un massaggio benefico e rilassante della schiena e dei piedi.*

45 min 55,00 €

## AROMA MASSAGE - MASSAGGIO AROMATICO

Lassen Sie die wohltuenden Dürfte ätherischer Öle Ihren Geist beruhigen und Ihren Körper entspannen. Eine luxuriöse, speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Massage, die Sie erfrischt und revitalisiert zurücklässt.

*Lasciate che gli oli essenziali distendano la vostra mente e rilassino il vostro corpo. Massaggio lussuoso fatto su misura per rispondere alle vostre esigenze, lasciandovi rigenerati e rivitalizzati.*

45 min 70,00 €

75 min 80,00 €

## INDIVIDUELLE MASSAGE - MASSAGGIO INDIVIDUALE

Tiefengewebsmassage. Unsere Therapeuten arbeiten tief in die Muskeln hinein, um aufgestauten Stress abzubauen und die Flexibilität zu verbessern.

*Massaggio profondo dei tessuti. I nostri terapeuti mirano ad aree specifiche di tensione, lavorando in profondità sui muscoli in modo da liberare lo stress accumulato e migliorare la flessibilità.*

40 min 60,00 €

## TEILMASSAGE - MASSAGGIO PARZIALE

Rücken- oder Beinmassage, die sofortige Linderung von akuten Schmerzen und Muskelverspannungen bringt und eine wohltuende Wirkung hat.

*Massaggio della schiena o delle gambe che offre un sollievo immediato dal dolore acuto e dalla tensione muscolare, e dona un effetto benefico.*

20 min 40,00 €

## ANTI-ZELLULITIS-MASSAGE - MASSAGGIO ANTICELLULITE

Gezielte Intensivmassage zur Gewichtsabnahme und Straffung. Mit sorgfältig ausgewählten Anti-Zellulitis-Ölen ist sie sehr effektiv bei der Bekämpfung von Zellulitis.

*Massaggio mirato e intensivo per il dimagrimento e la tonificazione. Grazie a oli anticellulite attentamente selezionati, si rivela particolarmente efficace nel combattere questo inestetismo della pelle.*

30 min 50,00 €

## GESICHTS- UND KOPFHAUTMASSAGE MASSAGGIO DEL VISO E DEL CUOIO CAPELLUTO

---

Sanfte Massagebewegungen und die Stimulation von Reflexpunkten haben eine fantastische beruhigende Wirkung.

*Rilassate la mente con questo speciale massaggio antistress del viso e del cuoio capelluto. Questo massaggio è un vero toccasana contro la stanchezza e la tensione.*

20 min 35,00 €

## SNOWWHITE - SPIDERMAN

---

2 - 12 Jahre alt / età 2 - 12 anni

Teilmassage für die Jüngsten mit Mandelöl.

*Massaggio parziale per i più giovani, a base di olio di mandorle.*

20 min 30,00 €





## Körperpflege Cura del corpo

### PEELING MIT INGWER - PEELING ALLO ZENZERO

Ein Peeling auf Ingwerbasis mit einer reichhaltigen Textur und einem bezauernden, exotischen Duft.

*Un peeling a base di zenzero con una ricca texture e un'incantevole fragranza esotica.*

20 min    35,00 €

### MEDITERRANES PEELING - PEELING MEDITERRANEO

Dieses sanfte, aber gründliche Peeling entfernt abgestorbene Zellen und Unreinheiten, glättet die Haut, versorgt sie mit Feuchtigkeit und Nährstoffen und macht sie samtig weich.

*Peeling delicato ma efficace che rimuove le cellule morte e le impurità, e nel contempo leviga, idrata e nutre la pelle rendendola morbida come il velluto.*

20 min    35,00 €

## SOTHYS DREAM MASSAGE PEELING & MASSAGE - PEELING E MASSAGGIO

---

Diese spezielle Sothys-Massage ist ganz auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmt, denn Sie wählen die Düfte und das Massageprodukt aus, was Ihnen vollen Genuss garantiert. Diese Behandlung versorgt die Haut mit Feuchtigkeit und lässt sie wieder strahlen.

*Lo speciale massaggio Sothys è pensato per rispondere ai vostri desideri e alle vostre esigenze: siete voi a scegliere i profumi e i prodotti che verranno usati durante il massaggio, per una completa esperienza di benessere. Questo trattamento restituisce alla pelle idratazione e luminosità.*

60 min 85,00 €

## BOTANICAL SOUL REVIVAL

---

Das mediterrane Körperpeeling und die Ganzkörpermassage mit ätherischen Ölen aus Lavendel und Rosmarin ist eine erstklassige Behandlung, die die wohltuende Wirkung von Peeling und Massage für eine vollständige Entspannung von Körper und Geist kombiniert. Diese Behandlung beginnt mit einem Peeling auf der Basis von Salz und mediterranen Kräutern, das sowohl eine peelende als auch eine regenerierende Wirkung auf die Haut hat. Das Salz und die Kräuter entfernen abgestorbene Hautzellen, regen die Regeneration an und sorgen für eine tiefere Hydratation der Haut. Nach dem Peeling ist die Haut seidig glatt, sauber und bereit für eine entspannende Massage.

Der nächste Schritt ist eine Ganzkörpermassage mit einer Kombination aus ätherischen Ölen aus Lavendel und Rosmarin, um optimale Entspannung und Revitalisierung zu erreichen. Diese Öl mischung hat eine beruhigende und entspannende Wirkung auf den Körper und hilft, Muskelverspannungen zu lösen und Stress abzubauen. Die Massage besteht aus tiefenentspannenden Streichungen, die dem Körper eine tiefe Entspannung ermöglichen, sowie aus beruhigenden Drainagebewegungen, die die Durchblutung fördern und Schwellungen reduzieren. Während der Massage wendet der Therapeut Muskeldehnungstechniken an, um die Flexibilität des Körpers zu erhöhen und das Gleichgewicht zwischen Körper und Geist zu harmonisieren.

Am Ende dieser Behandlung werden Sie sich völlig entspannt, verjüngt und energetisiert fühlen. Ihr Körper wird gestärkt und Ihr Geist beruhigt sein. Das mediterrane Körperpeeling und die Massage mit ätherischen Ölen aus Lavendel und Rosmarin ist eine Top-Behandlung für alle, die Körper und Geist vollkommen entspannen und gleichzeitig ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden verbessern möchten.

*Il peeling e massaggio mediterraneo di tutto il corpo con oli essenziali di lavanda e rosmarino è un trattamento eccezionale che unisce gli effetti benefici dell'esfoliazione con il massaggio, per il completo relax del corpo e della mente. Questo trattamento comincia con il peeling a base di sale ed erbe mediterranee che ha sulla pelle un effetto esfoliante e nel contempo rigenerativo. Il sale e le erbe aiutano a rimuovere le cellule epiteliali morte, stimolando la rigenerazione e permettendo una più profonda idratazione della pelle. Dopo il peeling, la pelle appare liscia come la seta, pulita e pronta per un piacevole massaggio.*

*Il passo successivo è un massaggio di tutto il corpo utilizzando una combinazione di oli essenziali di lavanda e rosmarino per raggiungere il risultato ottimale di rilassamento e rivitalizzazione. Questa combinazione di oli ha un effetto rilassante e riposante sul corpo, aiuta a ridurre la tensione muscolare e allevia lo stress. Il massaggio viene eseguito con profondi movimenti rilassanti che permettono al corpo di distendersi profondamente, e con movimenti di drenaggio riposanti che stimolano la circolazione e riducono il gonfiore. Durante il massaggio, il terapeuta utilizzerà tecniche di stretching muscolare per aumentare la flessibilità del corpo e armonizzare l'equilibrio tra il corpo e la mente.*

*Al termine di questo trattamento, vi sentirete completamente rilassati, rinnovati e rinvigoriti. Il vostro corpo sarà pieno di forze e la vostra mente sarà serena. Il peeling mediterraneo e il massaggio con oli essenziali di lavanda e rosmarino è un trattamento eccellente per tutti coloro che desiderano rilassare corpo e mente, e nel contempo migliorare lo stato di salute e benessere complessivo.*

70 min 90,00 €

# Gesichtspflege

## Cura del viso

### YOUTH-IT

#### VERJÜNGUNGSKUR - TRATTAMENTO RINGIOVANTE

Eine intensive Behandlung zur Hautverjüngung der neuen Generation. Eine Kombination aus hochkonzentrierten Wirkstoffen des Sothys Kosmetikkomplexes für verschiedene Hautprobleme und -zustände. Diese Behandlung strafft und glättet Falten und verleiht der Haut ein jugendliches Aussehen und ein gesundes Strahlen.

*Un trattamento intensivo e di nuova generazione per il ringiovanimento della pelle. Una combinazione di principi attivi altamente concentrati del complesso cosmetico Sothys che agisce su vari problemi e condizioni della pelle. Questo trattamento tonifica e distende le rughe e dona alla pelle un aspetto giovanile e una sana luminosità.*

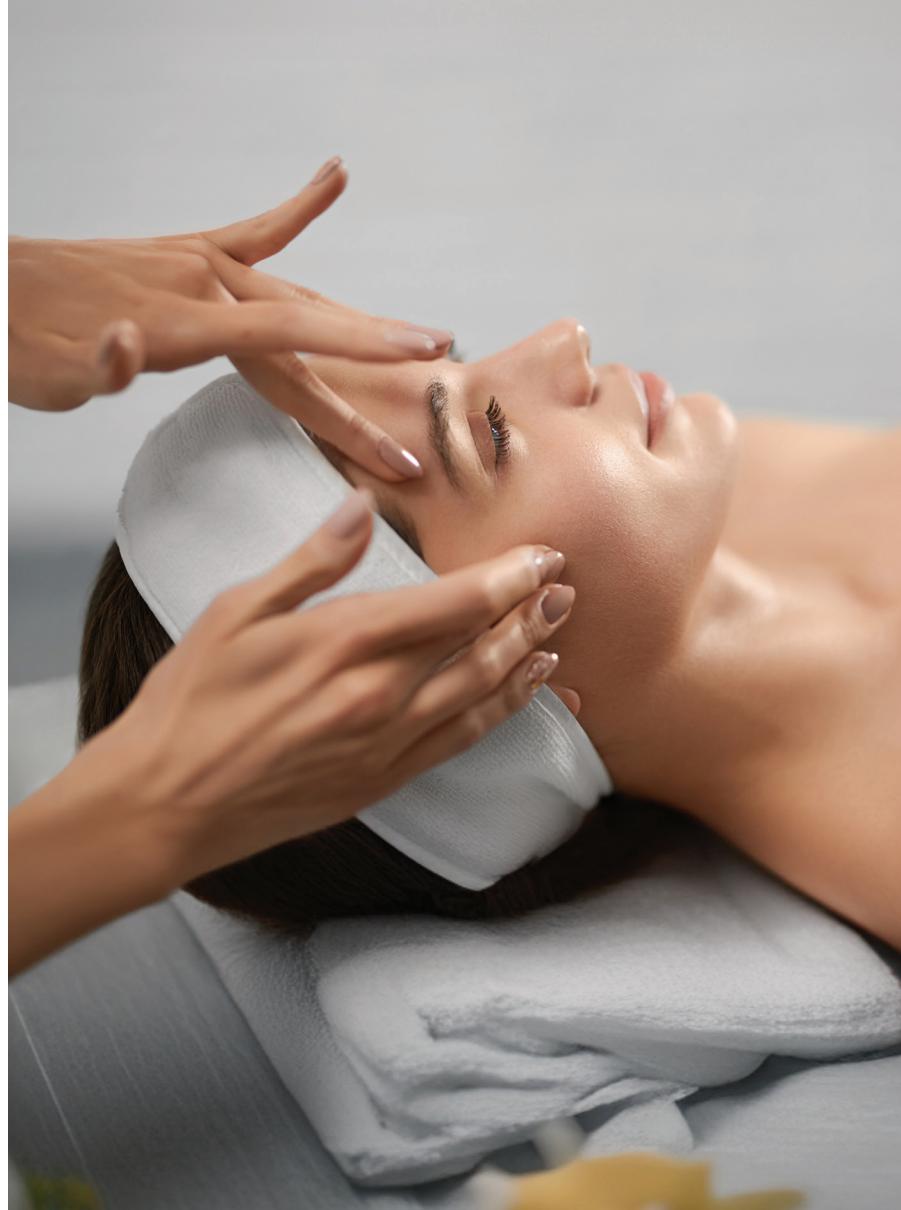
75 min    85,00 €

### HYDRA 3HA

Intensive Gesichtsbehandlung, um alle Arten von feuchtigkeitsarmer Haut mit Feuchtigkeit zu versorgen und zu nähren. Der wichtigste Bestandteil der Behandlung ist das Wasser aus den unberührten Quellen, das mit seiner natürlichen Reinheit eine ausreichende Tiefenhydratation gewährleistet.

*Questo trattamento ringiovanente e idratante è la soluzione Sothys per prevenire la disidratazione e la secchezza della pelle. La combinazione di acido ialuronico ed estratto brevettato di Boletus riattiva il livello di idratazione naturale per ottenere un aspetto migliore e giovanile. I sieri idratanti, la crema massaggiante ultra-nutriente e la maschera totale restituiscono alla pelle la naturale morbidezza ed elasticità.*

70 min    85,00 €



## SAISONALE GESICHTSBEHANDLUNG TRATTAMENTO STAGIONALE PER IL VISO

---

Eine Gesichtsbehandlung auf der Basis von Früchten. Diese hochwirksame Behandlung sorgt für Ausstrahlung, Glätte und Hydratation. Die Wasserbasis und die natürlichen Früchte bieten eine ausgezeichnete Aromatherapie für Ihre Sinne.

*Trattamento viso a base di frutta. Questo trattamento, altamente efficace, dona alla pelle luminosità, levigatezza e idratazione mentre la base di acqua e frutta fornisce una meravigliosa aromaterapia ai vostri sensi.*

40 min 60,00 €

## VERBESSERUNG IHRER BEHANDLUNG DATE IL TOCCO FINALE AL VOSTRO TRATTAMENTO

---

AUGENBRAUENFORMUNG ..... 10,00 €

MODELLAZIONE DELLE SOPRACCIGLIA

AUGENBRAUEN ODER WIMPERN FÄRBEN ..... 14,00 €

COLORAZIONE DELLE SOPRACCIGLIA O DELLE CIGLIA



# O.P.I. Permanenter Nagellack Smalto permanente

Eine professionelle Nagelpflegemarkte, die im Jahr 1981 gegründet wurde. Eine Marke, die die Bedürfnisse jedes Kunden erkennt und danach strebt, jede Anforderung zu erfüllen, indem sie jederzeit hochwertige und makellose Behandlungen anbietet. Die größte Aufmerksamkeit und der größte Vorteil aller Nagellacke wird heute von der Gelfarbe eingenommen. Unser Wellness bietet die hochwertigste professionelle Marke der Welt, OPI Gelcolor. OPI Gelcolor ist ein permanenter Nagellack mit einem extrem natürlichen Aussehen, Stärke und hohem Glanz. Er bleibt über 14 Tage auf den Nägeln und während dieser Zeit verändern die Nägel weder ihre Form noch ihren Glanz, die Farbe bleibt so gleichmäßig wie am ersten Tag.

*Un marchio professionale per la cura delle unghie, presente sul mercato sin dal 1981. Il brand riconosce le esigenze di ogni cliente e cerca di soddisfare ogni richiesta offrendo qualità e trattamenti impeccabili in qualsiasi momento. Oggi il principale trend nella manicure e pedicure è lo smalto permanente. Il nostro centro benessere vi offre il marchio professionale qualitativamente migliore al mondo: OPI Gelcolor. OPI Gelcolor è uno smalto permanente dall'aspetto estremamente naturale, di lunga durata e di alta lucentezza. La sua peculiarità è che dopo l'applicazione rimane sulle unghie anche per oltre 14 giorni. Durante questo periodo, le unghie non cambiano forma o lucentezza e il colore rimane uguale come il primo giorno.*

## Maniküre Manicure

SPA MANIKÜRE - SPA MANICURE ..... 40,00 €  
Maniküre + Nagellack / Manicure + smalto

SPA-MANIKÜRE + O.P.I. - MANICURE SPA + O.P.I. ..... 50,00 €  
Maniküre + permanenter Nagellack / Manicure + smalto permanente

O.P.I. NAGELLACK - SMALTO O.P.I. ..... 15,00 €  
Gewöhnlicher Nagellack / Smalto comune

MÄNNER MANIKÜRE - MANICURE UOMO ..... 35,00 €  
Maniküre / Manicure

## Pediküre Pedicure

SPA PÄDIKUR - PEDICURE SPA ..... 50,00 €  
Pediküre + Nagellack / Pedicure + smalto

SPA PEDIKÜRE + O.P.I. - PEDICURE SPA + O.P.I. ..... 60,00 €  
Pediküre + permanenter Nagellack / Pedicure + smalto permanente

MÄNNER PÄDIKUR - PEDICURE UOMO ..... 45,00 €  
Pediküre / Pedicure

# Enthaarung Depilazione

ENTHAARUNG DER BEINE .....	30,00 €
<i>DEPILAZIONE COMPLETA DELLE GAMBE</i>	
ENTHAARUNG DER UNTERSCHENKEL .....	20,00 €
<i>DEPILAZIONE PARZIALE DELLE GAMBE</i>	
BIKINI ENTHAARUNG.....	20,00 €
<i>DEPILAZIONE DELLA ZONA BIKINI</i>	
ARM ENTHAARUNG .....	15,00 €
<i>DEPILAZIONE DELLE BRACCIA</i>	
ACHSELENTHAARUNG .....	15,00 €
<i>DEPILAZIONE DELLE ASCELLE</i>	
RÜCKENENTHAARUNG .....	25,00 €
<i>DEPILAZIONE DELLA SCHIENA</i>	
BRUSTENTHAARUNG.....	30,00 €
<i>DEPILAZIONE DEL TORACE</i>	
OBERLIPPENENTHAARUNG .....	7,00 €
<i>DEPILAZIONE DEL LABBRO SUPERIORE</i>	





# Wellness Pakete

## Pacchetti wellness

### TAGESEINTRITSPREIS - INGRESSO GIORNALIERO

**FITNESS** (bis zu 2 Stunden)..... 7,00 €

*FITNESS (fino a 2 ore)*

**SCHWIMMBAD - ERWACHSENE** (bis zu 3 Stunden) ..... 8,00 €

*PISCINA adulti (fino a 3 ore)*

**SCHWIMMBAD - KINDER BIS ZU 12 JAHREN** (bis zu 3 Stunden) ..... 6,00 €

*PISCINA bambini da 2 a 12 anni (fino a 3 ore)*

**Spa-Bereich** (bis zu 3 Stunden)

(Nutzung des Spa-Relax-Bereichs und des Whirlpools)..... 20,00 €

*ZONA SPA (fino a 3 ore) (zona Spa Relax e jacuzzi)*

**SPA RELAX DAY** (bis zu 3 Stunden) (Nutzung des Schwimmbads mit Meerwasser, der Spa Relax Zone und des Fitnesscenters) ..... 30,00 €

*GIORNATA SPA RELAX (fino a 3 ore) utilizzo della piscina con acqua di mare, zona Spa Relax e centro fitness*

**BADEMANTEL** (zusätzlich) ..... 5,00 €

*ACCAPPATOIO (aggiuntivo)*

**BADETUCH** (zusätzlich) ..... 5,00 €

*ASCIUGAMANO (aggiuntivo)*

**SONNENBANK** ..... 1,00 €

*SOLARIUM*

# Loyalty Programm

## Loyalty program

### SCHWIMMBAD - PISCINA

10 Eingänge / 10 ingressi

55,00 €

1 Monat / 1 mese

(unbegrenzt / illimitato)

80,00 €

2 Monate / 2 mesi

(unbegrenzt / illimitato)

120,00 €

### FITNESS

10 Eingänge / 10 ingressi

55,00 €

1 Monat / 1 mese

(unbegrenzt / illimitato)

70,00 €

### SCHWIMMBAD + FITNESS

#### PISCINA + FITNESS

10 Eingänge / 10 ingressi

80,00 €

1 Monat / 1 mese

(unbegrenzt / illimitato)

100,00 €

### SCHWIMMBAD + SAUNA

#### PISCINA + SAUNA

10 Eingänge / 10 ingressi

100,00 €

1 Monat / 1 mese

(unbegrenzt / illimitato)

150,00 €

## ÖFFNUNGSZEITEN

## ORARIO DI LAVORO

08:00 - 20:00

## Reservierungen

Wir empfehlen Ihnen, Ihren Termin im Voraus an der Rezeption des Wellnesszentrums oder telefonisch unter +385 51 505 623 zu reservieren.

## Prenotazioni

*Vi raccomandiamo di prenotare in anticipo il vostro appuntamento presso la reception del centro benessere oppure al numero di telefono +385 51 505 623.*

## Stornierungen

Wenn Sie Ihren Termin stornieren möchten, informieren Sie uns bitte mindestens 6 Stunden vor der geplanten Anfangszeit. Bei Stornierungen bis zu 4 Stunden vor dem Termin werden 50 % des Behandlungspreises berechnet. Bei späteren Stornierungen wird der volle Preis der gebuchten Behandlung in Rechnung gestellt.

## Cancellazione dell'appuntamento

*Se volete cancellare il vostro appuntamento, vi preghiamo di farlo almeno 6 ore prima dell'orario previsto. Per cancellazioni entro 4 ore dall'appuntamento, vi verrà addebitato il 50% del costo del trattamento. In caso di mancata cancellazione nei termini previsti, vi verrà addebitato l'intero costo del trattamento prenotato.*

## Geschenkgutscheine

Laden Sie Ihre Liebsten oder Geschäftspartner zu einem unvergesslichen Erlebnis ein! Geschenkgutscheine können Sie an der Rezeption des Wellnesszentrums erwerben.

## Buono omaggio

*Regalate un'esperienza indimenticabile ai vostri cari o ai vostri partner d'affari! Potete acquistare il buono omaggio presso la reception del centro benessere.*

## Hausordnung

Bitte schalten Sie Ihr Mobiltelefon beim Betreten des Wellnesszentrums auf lautlos. Wir bitten Sie, 10 Minuten vor Beginn Ihrer Behandlung zu erscheinen. Bei verspätetem Eintreffen ist es nicht möglich, die Behandlung zu verlängern. Kinder unter 16 Jahren haben keinen Zutritt zum Wellness-Relaxbereich (Saunen) oder zum Fitnesscenter. Die Benutzung der Fitnessgeräte ist ohne geeignetes Schuhwerk nicht gestattet. Bitte informieren Sie Ihren Wellness-Mitarbeiter über besondere gesundheitliche Probleme (Herzprobleme, Bluthochdruck, Schwangerschaft o.ä.), die Sie haben könnten.

## Regolamento

*All'ingresso del centro benessere vi preghiamo di abbassare il volume dei vostri cellulari. Vi preghiamo di presentarvi con 10 minuti di anticipo all'appuntamento previsto. In caso di ritardo non potrete prolungare l'appuntamento. Ai minori di 16 anni non è consentito l'ingresso nella zona spa relax (saune) e nel centro fitness. Non è consentito utilizzare le attrezzature fitness senza calzature adeguate. Vi preghiamo di informare il vostro terapeuta o il personale alla reception circa eventuali condizioni di salute particolari (problemi cardiaci, pressione alta, gravidanza e simili).*

HOTEL MARINA

Wellness & Spa

Aleja Slatina 2

HR - 51417 Mošćenička Draga

+385 51 505 623

[www.liburnia.hr](http://www.liburnia.hr)

